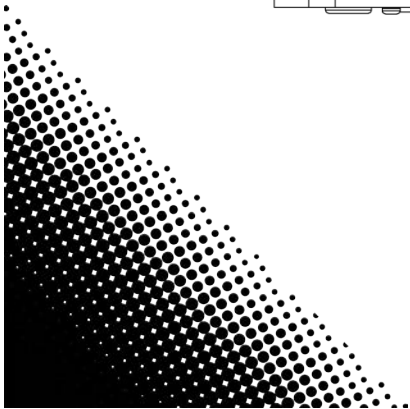
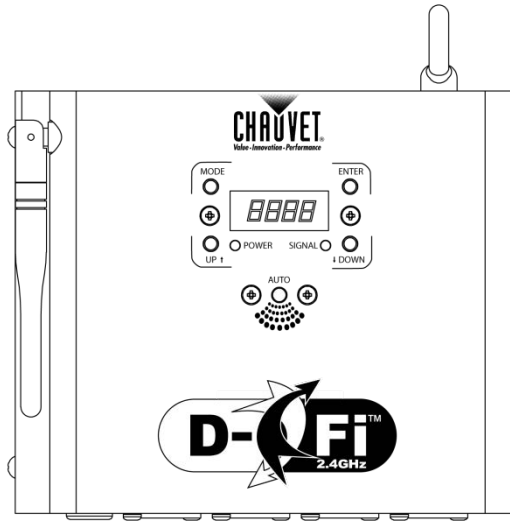




## Quick Reference Guide



## About This Guide

The D-Fi™ 2.4GHz Quick Reference Guide (QRG) only contains the product's connection information.

## Disclaimer

- This Quick Reference Guide DOES NOT replace the product's User manual, which you can download from the CHAUVET® Web site ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- You must read ALL the disclaimers and safety notes in this document as well as those in the product's user manual before installing, operating, or maintaining this product.

## Safety Notes

Please read the following Safety Notes carefully before starting to work with this product. They include important safety information about installation, usage, and maintenance.



- Always connect this product to a grounded circuit to avoid the risk of electrocution.
- Make sure the power cord is not crimped or damaged.
- Never disconnect this product from power cord by pulling or tugging on the cord



- Always make sure that the voltage of the outlet to which you are connecting this product is within the range stated on the decal or rear panel of the product.
- This product is for indoor use only! (IP20) To prevent risk of fire or shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Never connect this product to a dimmer pack.
- The maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40° C). Do not operate this product at higher temperatures.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair this product. Repairs performed by unauthorized technicians can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center.

## Contact

Outside the U.S., United Kingdom, or Ireland, contact your distributor to request support or return a product. Visit [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) for contact information.

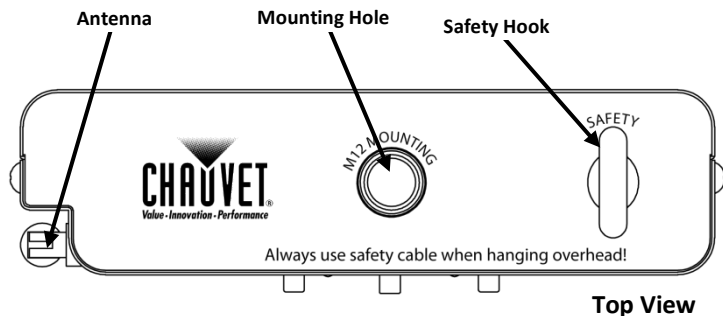
### What Is Included To Begin

- One D-Fi™ 2.4GHz
- One Power Supply
- One Warranty Card
- One Quick Reference Guide

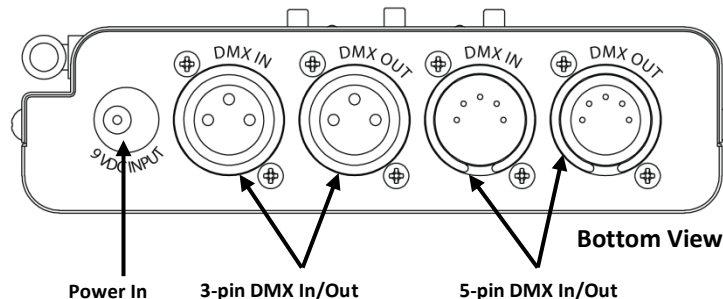
### Product Description

Unpack your D-Fi™ 2.4GHz and make sure you have received all parts in good condition. If the box or contents appear damaged, notify the carrier immediately, not CHAUVET®.

The D-Fi™ 2.4GHz is a wireless transmitter/receiver (transceiver) with a range of up to 200m (656ft). Fully FCC approved, the transceiver wirelessly pairs multiple D-Fi™ 2.4GHz units with one button and supports one DMX-512 universe.



Product Overview



### Manual Operation

1. Press MODE to switch between Transmitter (t-AU) or Receiver (r-AU) then press ENTER to save the setting.
2. While the “Transmitter” or “Receiver” is flashing, press the UP or DOWN buttons to select your desired frequencies, from 1~16.
3. Press ENTER to store the selected frequency before the Transmitter (t-AU) or Receiver (r-AU) stops flashing.

**Note:** The Transmitter (t-AU) or Receiver (r-AU) symbol will flash for about 20-40 seconds.

**Note:** The Transmitter (t-AU) and Receiver (r-AU) must be within 10 feet of each other during setup. Once set up, they can be separated.

### Automatic Operation

1. Press AUTO to enter “Auto Mode.”
2. Press AUTO on the first unit, which will be the transmitter (t-AU).
3. Press AUTO twice on the second unit, which will be the Receiver (r-AU).
4. Press ENTER to store your choice. You are now in “Auto Mode.”
5. In “Auto Mode,” press and hold AUTO on the transmitter for 8-10 seconds to scan for the clearest channel and to sync your receivers to the transmitter; your receiver(s) will automatically sync to the transmitter.
6. Press and hold AUTO on the receiver(s) (r-AU) to clear the frequency and disable the sync.

## Menu Options

Main Level	Programming Levels		Description
Receive Mode	R001	001-016	Sets Receive Mode channel
Transmit Mode	t001	001-016	Sets Transmit Mode channel

### AC Power

This product has an external power supply that can work with an input voltage of 115VAC, 60Hz., or 230VAC, 50Hz.

### Programming Control Panel Description

For details on how to program this product, refer to the user manual.

Button	Function
<MENU>	Exits from the current menu or function
<UP>	Navigates upwards through the menu list and increases the numeric value when in a function
<DOWN>	Navigates downwards through the menu list and decreases the numeric value when in a function
<ENTER>	Enables the currently displayed menu or sets the currently selected value

**Acerca de esta Guía** La Guía de Referencia Rápida (GRR) del D-Fi™ 2.4GHz solo contiene información acerca de la conexión del producto.

### Exención de Responsabilidad

- Esta Guía de Referencia Rápida NO sustituye al Manual de Usuario del producto, que se puede descargar del sitio web de CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Debe leer TODAS las exenciones de responsabilidad y notas de seguridad de este documento, así como aquellas del manual de usuario del producto, antes de instalar, operar o hacer mantenimiento de este producto.

### Notas de Seguridad

Por favor lea las siguientes Notas de Seguridad detenidamente antes de poner en funcionamiento este producto. Incluyen información de seguridad importante acerca de la instalación, uso y mantenimiento.



- Conecte siempre este producto a un circuito con toma de tierra para evitar el riesgo de electrocución.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está retorcido ni estropeado.
- Nunca desconecte este producto del cable de alimentación agarrando o tirando del cable.



- Asegúrese siempre de que la tensión del enchufe al que conecte este producto está en el rango establecido en el grabado o en el panel posterior del producto.
- ¡Este producto es para uso en interiores solamente! (IP20) Para evitar riesgos de incendio o descarga, no exponga este producto a la lluvia o la humedad.
- Nunca conecte este producto a un regulador de intensidad.
- La máxima temperatura ambiente (Ta) es de 104° F (40° C). No haga funcionar este producto a temperaturas más altas.
- En caso de un problema grave de funcionamiento, deje de usar la unidad inmediatamente.
- Nunca intente reparar este producto. Las reparaciones llevadas a cabo por técnicos no autorizados pueden provocar averías o funcionamiento defectuoso. Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

### Contacto

Fuera de EE.UU, Reino Unido o Irlanda, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia o devolver el producto. Visite [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para información de contacto.

**Qué va Incluido**

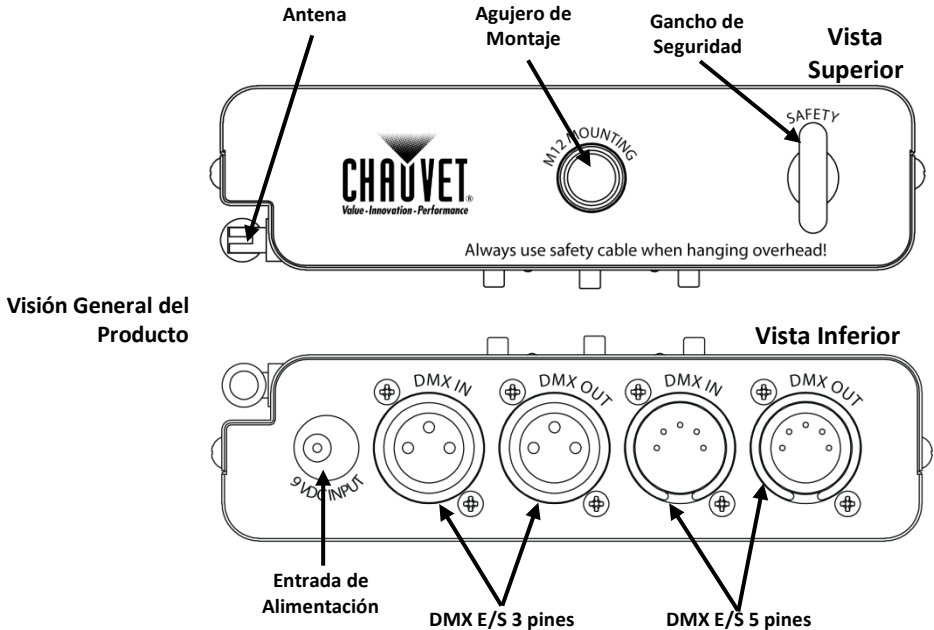
- Un D-Fi™ 2.4GHz
- Una Tarjeta de Garantía
- Una Fuente de Alimentación
- Una Guía de Referencia Rápida

**Para Empezar**

Desembale su D-Fi™ 2.4GHz y asegúrese de que ha recibido todas las partes en buen estado. Si la caja o los componentes parecen dañados, notifíquese al transportista inmediatamente, no a CHAUVET®.

**Descripción del Producto**

El D-Fi™ 2.4GHz es un transmisor/receptor inalámbrico (transceptor) con un alcance de hasta 200m (656 pies). Con certificación completa FCC, el transceptor empareja sin cables múltiples unidades D-Fi™ 2.4GHz con un botón, y soporta un universo DMX-512.



Visión General del Producto

**Operación Manual**

1. Pulse MODE para conmutar entre Transmisor (t-AU) o Receptor (r-AU), y entonces pulse ENTER para guardar la configuración.
2. Mientras parpadea “Transmisor” o “Receptor”, pulse los botones UP o DOWN para seleccionar las frecuencias deseadas, de 1~16.
3. Pulse ENTER para almacenar la frecuencia seleccionada antes de que Transmisor (t-AU) o Receptor (r-AU) dejen de parpadear.

**Nota:** Los símbolos de Transmisor (t-AU) o Receptor (r-AU) parpadearán durante aproximadamente 20-40 segundos.

**Nota:** El Transmisor (t-AU) y el Receptor (r-AU) tienen que estar a una distancia máx. de 3 m (10 pies) entre sí durante la configuración. Una vez realizada la configuración, pueden separarse.

- Operación Automática**
1. Pulse AUTO para entrar en el “Modo Automático.”
  2. Pulse AUTO en la primera unidad, que será el transmisor (t-AU).
  3. Pulse AUTO dos veces en la segunda unidad, que será el receptor (r-AU).
  4. Pulse ENTER para guardar su elección. Ahora está usted en “Modo Automático.”
  5. En “Modo Automático”, pulse y mantenga AUTO en el transmisor durante 8-10 segundos para escanear en busca del canal más limpio y para sincronizar sus receptores con el transmisor; su(s) receptor(es) se sincronizará(n) automáticamente con el transmisor.
  6. Pulse y mantenga AUTO en el (los) receptor(es) (r-AU) para borrar la frecuencia y deshabilitar la sincronización.

## Opciones de Menú

Nivel Principal	Niveles de Programación		Descripción
Modo Recepción	R001	001-016	Configura el canal del Modo Recepción
Modo Transmisión	t001	001-016	Configura el canal del Modo Transmisión

**Corriente Alterna** Este producto tiene una fuente de alimentación externa que puede funcionar con una tensión de entrada de 115VCA, 60Hz o 230VCA, 50Hz.

**Programación** Para detalles sobre cómo se programa este producto, por favor consulte el manual de usuario del producto.

## Descripción del Panel de Control

Botón	Función
<MODE>	Salte del menú o función actual
<ENTER>	Habilita el menú actualmente en pantalla o configura el valor seleccionado actualmente dentro de la función seleccionada
<UP>	Navega hacia arriba por la lista de menú y aumenta el valor numérico cuando está en una función
<DOWN>	Navega hacia abajo por la lista de menú y disminuye el valor numérico cuando está en una función

**À propos de ce Manuel** Le Manuel de Référence (MdR) du D-Fi™ 2.4GHz ne reprend que les informations de connexion de l'appareil.

### Clause de non Responsabilité

- Ce manuel de référence NE remplace PAS le manuel d'utilisation de l'appareil que vous pouvez télécharger sur le site de CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Il est impératif que vous lisiez TOUTES les clauses de non responsabilité ainsi que les consignes de sécurité reprises dans ce document, ainsi que celles dans le manuel d'utilisation de cet appareil avant installation, mise en marche ou maintenance de celui-ci.

### Consignes de Sécurité

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant de faire fonctionner l'appareil. Elles reprennent d'importantes informations relatives à la sécurité lors de l'installation, l'utilisation et la maintenance de cet appareil.



- Il est impératif de toujours connecter cet appareil à un circuit relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni tordu ni endommagé.
- Ne débranchez jamais cet appareil en tirant sur le cordon.



- Veillez toujours à ce que la tension de la prise à laquelle vous branchez l'appareil soit comprise dans la plage indiquée sur l'étiquette ou l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement! (IP20). Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, veillez à n'exposer cet appareil ni à la pluie ni à l'humidité.
- Ne connectez jamais cet appareil à un pack gradateur.
- La température ambiante (Ta) maximale supportée par cet appareil est de 104° F (40° C). Ne le faites pas fonctionner à des températures plus élevées.
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, arrêtez l'unité immédiatement.
- N'essayez jamais de réparer cet appareil. Toute réparation effectuée par un technicien non agréé peut entraîner des dommages ou un mauvais fonctionnement de votre unité. Mettez-vous en relation avec le centre d'assistance technique autorisé le plus près de chez vous.

### Contact

En dehors des États-Unis, du Royaume-Uni et de l'Irlande, contactez votre fournisseur si vous avez besoin d'assistance ou de retourner votre produit. Consultez le site [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) pour trouver nos coordonnées.



## Ce qui est Inclus

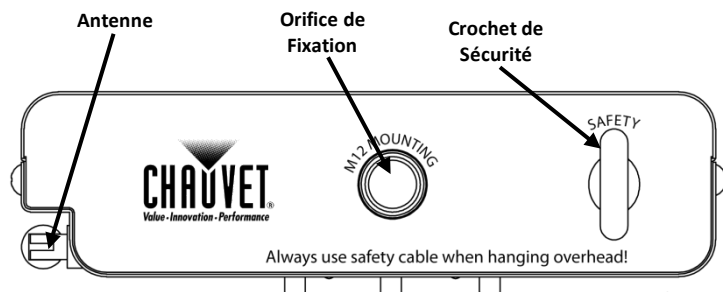
- Un D-Fi™ 2.4GHz
- Une Source d'alimentation
- Une Fiche de Garantie
- Un Manuel de Référence

## Débuter

Déballiez votre D-Fi™ 2.4GHz et assurez-vous d'avoir tout reçu et en bon état. Si l'emballage ou le contenu semblait être endommagé, indiquez-le immédiatement au transporteur et non à CHAUVET®.

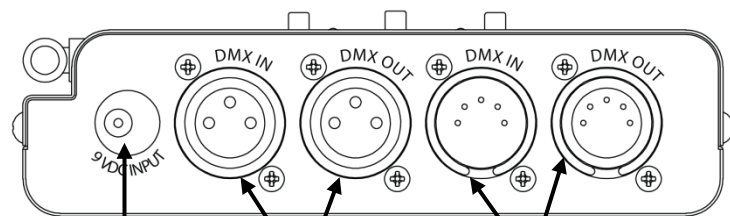
## Description de l'Appareil

Le D-Fi™ 2.4GHz est un émetteur/récepteur (transceiver) sans fil d'une portée de 200 m (656 pieds). Répondant aux normes FCC, le transceiver, s'appuyant sur la technologie sans fil, couple de multiples D-Fi™ 2.4GHz d'un seul bouton et prend en charge le protocole DMX-512.



Vue du Dessus

Vue d'ensemble du Produit



Vue du Dessous

## Fonctionnement Manuel

1. Appuyez sur MODE pour basculer entre Émetteur (t-AU) ou Récepteur (r-AU) puis appuyez sur ENTER pour enregistrer la configuration.
2. Quand clignote "Émetteur" ou "Récepteur", appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour sélectionner les fréquences désirées, de 1 à 16.
3. Pressez ENTER pour enregistrer la fréquence avant que l'émetteur (t-AU) ou le récepteur (r-AU) ne cesse de clignoter.

**Remarque:** le symbole de l'émetteur (t-AU) ou du récepteur (r-AU) clignotera entre 20 et 40 secondes.

**Remarque:** l'émetteur (t-AU) et le récepteur (r-AU) doivent se trouver dans un rayon de 3 m l'un de l'autre lors de la configuration. Une fois celle-ci réalisée, ils peuvent alors être éloignés.

## Fonctionnement Automatique

1. Pressez AUTO pour entrer dans le “mode auto”.
2. Pressez AUTO sur la première unité afin de définir celle-ci comme émetteur (t-AU).
3. Pressez AUTO sur la seconde unité afin de définir celle-ci comme récepteur (r-AU).
4. Veuillez presser ENTER pour enregistrer vos préférences. Vous êtes désormais en “mode auto”.
5. En “mode auto”, pressez et maintenez enfoncé AUTO sur l'émetteur pendant 8 à 10 secondes afin que le balayage détermine le canal le plus clair et que s'effectue la synchronisation automatique entre votre émetteur et votre (vos) récepteur(s).
6. Pressez et maintenez enfoncé AUTO sur le(s) récepteur(s) (r-AU) pour effacer la fréquence et désactiver la synchronisation.

## Options du Menu

Niveau Principal	Niveaux de Programmation		Description
Receive Mode	R001	001-016	Définit le canal de mode de réception
Transmit Mode	t001	001-016	Définit le canal de mode de transmission

## Alimentation CA

Cet appareil est doté d'une alimentation universelle externe prenant en charge une tension d'entrée de 115 VCA, 60 HZ ou 230 VCA, 50 Hz.

## Programmation

Pour de plus amples informations sur la manière dont programmer l'appareil, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de celui-ci.

## Description du Tableau de Commandes

Bouton	Fonction
<MODE>	Permet la sortie du menu ou de la fonction en cours
<ENTER>	Permet l'affichage du menu en cours ou permet de configurer la valeur en cours dans la fonction sélectionnée
<UP>	Permet de parcourir les listes de menu vers le haut, dans une fonction permet d'augmenter les valeurs numériques
<DOWN>	Permet de parcourir les listes de menu vers le bas, dans une fonction permet de diminuer les valeurs numériques

## Über diese Schnellanleitung

In der Schnellanleitung des D-Fi™ 2.4GHz finden Sie nur Informationen zum Anschließen des Geräts.

### Haftungsausschluss

- Diese Schnellanleitung ersetzt NICHT die Bedienungsanleitung des Geräts, das Sie sich auf der Website von CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)) herunterladen können.
- Sie müssen vor den Aufbau, der Inbetriebnahme oder Wartung des Geräts ALLE Hinweise zum Haftungsausschluss und zur Sicherheit gelesen haben.

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Diese Sicherheitshinweise enthalten wichtige Informationen über die Montage, Verwendung und Wartung des Geräts.



- Schließen Sie dieses Gerät immer an die Masse an, um die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt ist.
- Ziehen Sie beim Trennen des Geräts von der Stromversorgung nie am Kabel.



- Die Spannung der Schukosteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss sich innerhalb des Spannungsbereiches befinden, der auf dem Hinweisschild oder dem rückwärtigen Bedienfeld des Geräts angegeben ist.
- Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. (IP20) Um das Risiko von Bränden oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 40° C. Nehmen Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen in Betrieb.
- Bei ernsthaften Betriebsproblemen stoppen Sie umgehend die Verwendung des Geräts.
- Versuchen Sie nie selbst, dieses Gerät zu reparieren. Reparaturen müssen von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden, da sonst Schäden oder Fehlfunktionen auftreten können. Wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Technischen Support.

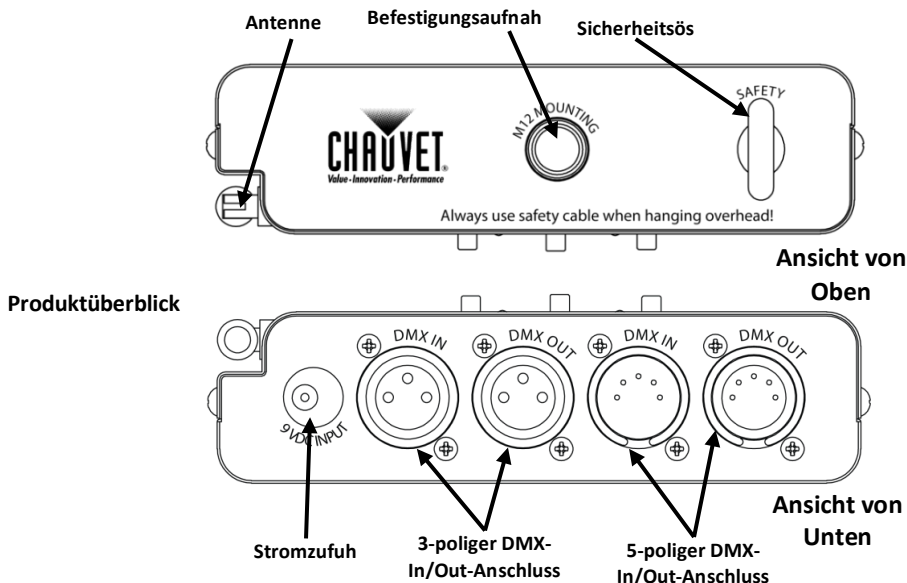
### Kontakt

Kunden außerhalb der USA, GB oder Irland wenden sich an ihren Lieferanten, um den Kundendienst in Anspruch zu nehmen oder ein Gerät zurückzuschicken. Kontaktinformationen finden Sie unter [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

- Packungsinhalt**
- 1x D-Fi™ 2.4GHz
  - 1x Garantiekarte
  - 1x Netzkabel
  - 1x Schnellanleitung

**Start** Packen Sie Ihr D-Fi™ 2.4GHz-Gerät aus und überprüfen Sie, ob Sie alle Teile unbeschädigt erhalten haben. Wenn die Verpackung beschädigt ist, benachrichtigen Sie umgehend das Transportunternehmen, nicht jedoch CHAUVET®.

**Produktbeschreibung** Der D-Fi™ 2.4GHz ist ein drahtloser Sender/Empfänger mit einer Reichweite von bis zu 200m (656 Fuß). Der durch die FCC genehmigte Sender/Empfänger kann mehrere, mit dem D-Fi™ 2.4GHz kompatible Geräte mit nur einem Tastendruck steuern und unterstützt eine DMX-512-Umgebung.



- Manueller Betrieb**
1. Drücken Sie auf MODE, um zwischen Sender (t-AU) oder Empfänger (r-AU) hin- und herzuschalten, und drücken Sie dann zum Speichern der Einstellung auf ENTER.
  2. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Tasten, während der "Sender" oder "Empfänger" aufleuchtet, um die gewünschten Frequenzen zwischen 1 und 16 auszuwählen.
  3. Drücken Sie auf ENTER, bevor der Sender (t-AU) oder Empfänger (r-AU) aufhört zu blinken, um die ausgewählte Frequenz zu speichern.

**Wichtig: Das Symbol von Sender (t-AU) oder Empfänger (r-AU) blinkt für etwa 20 bis 40 Sekunden.**

**Wichtig: Sender (t-AU) und Empfänger (r-AU) müssen sich während des Einrichtens in einem Abstand von unter 3 m zueinander befinden. Nach Fertigstellung des Einrichtens können diese getrennt werden.**

## Automatischer Betrieb

1. Drücken Sie auf AUTO, um zum "Auto-Modus" zu gelangen.
2. Drücken Sie beim ersten Gerät, das der Sender (t-AU) sein soll, auf AUTO.
3. Drücken Sie beim zweiten Gerät, das der Empfänger (r-AU) sein soll, auf AUTO.
4. Drücken Sie zum Speichern der Auswahl auf ENTER. Sie befinden sich nun im Auto-Modus.
5. Im Auto-Modus drücken Sie am Sendergerät auf AUTO und halten es für 8 bis 10 Sekunden gedrückt, um den klarsten Kanal zu suchen sowie Ihre Empfänger mit dem Sender zu synchronisieren; Ihr(e) Empfänger wird/werden automatisch mit dem Sender synchronisiert.
6. Drücken Sie an den Empfängergeräten (r-AU) auf AUTO, um die Frequenz zu löschen und die Synchronisation zu deaktivieren.

## Menüoptionen

Hauptebene	Programmirebenen		Beschreibung
Empfangs-Modus	R001	001-016	Stellt Kanal für Empfangs-Modus ein
Sende-Modus	t001	001-016	Stellt Kanal für Sende-Modus ein

## Wechselstrom

Dieses Gerät verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird, und kann mit einer Eingangsspannung von 115 V AC, 60 Hz, oder 230 V AC, 50 Hz, arbeiten.

## Programmierung

Details zur Programmierung dieses Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung dieses Produkts.

## Beschreibung des Bedienfeldes

### Lesen

Taste	Funktion
<MODE>	Damit verlassen Sie das aktuelle Menü oder die Funktion
<ENTER>	Damit wird das aktuell angezeigte Menü aktiviert oder der aktuell ausgewählte Wert einer Funktion eingestellt
<UP>	Damit navigieren Sie sich durch die Menüpunkte nach oben und erhöhen den numerischen Wert der entsprechenden Funktion
<DOWN>	Damit navigieren Sie sich durch die Menüpunkte nach unten und verringern den numerischen Wert der entsprechenden Funktion

## Sobre Este Guia

O Guia de Referência Rápida (GRR) do D-Fi™ 2.4GHz apenas contém as informações de ligação do produto.

### Exclusão de Responsabilidade

- Este Guia de Referência Rápida NÃO substitui o manual do utilizador do produto, que pode transferir a partir do site Web da CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Deve ler TODAS as isenções de responsabilidade e notas de segurança contidas no presente documento, assim como as contidas no manual do utilizador do produto antes de instalar, utilizar e manter este produto.

### Instruções de Segurança

Leia cuidadosamente as seguintes Notas de Segurança antes de utilizar este produto. Incluem informações de segurança importantes sobre a instalação, utilização e manutenção.



- Ligue sempre este produto a um circuito ligado à terra para evitar o risco de electrocussão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está desgastado nem danificado.
- Nunca desligue este produto da alimentação ao puxar ou esticar o cabo de alimentação.



- Certifique-se de que a tensão da tomada à qual irá ligar este produto deve estar no intervalo indicado no autocolante ou painel posterior do produto.
- Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior! (IP20) Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este produto à chuva nem humidade.
- Nunca ligue este produto a um conjunto regulador da intensidade da luz.
- A temperatura máxima ambiente (Ta) é 40° C (104° F). Não utilize este produto em ambientes com temperaturas superiores.
- Em caso de um problema de funcionamento grave, pare imediatamente a utilização do produto.
- Nunca tente reparar este produto. As reparações efectuadas por técnicos não autorizados podem provocar danos ou avaria. Contacte o centro de assistência técnica autorizado mais próximo.

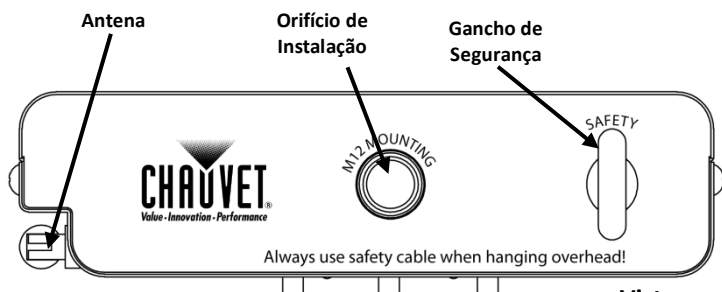
### Contacto

Fora dos E.U.A., Reino Unido ou Irlanda, entre em contacto com o seu distribuidor para solicitar assistência ou devolver um produto. Aceda a [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para obter informações de contacto.

- Conteúdo**
- Um D-Fi™ 2.4GHz
  - Uma Fonte de Alimentação
  - Um Cartão de Garantia
  - Um Guia de Referência Rápida

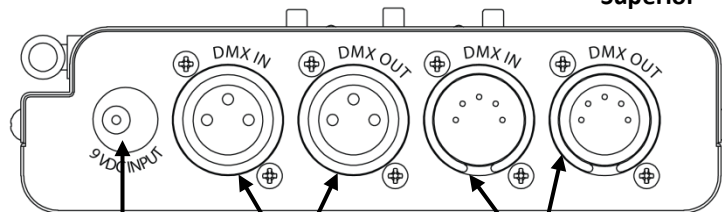
**Para Começar** Desembale o D-Fi™ 2.4GHz e certifique-se de que recebeu todas as peças em boas condições. Se a caixa ou conteúdos aparentarem estar danificados, notifique imediatamente a transportadora e não a CHAUVET®.

**Descrição do Produto** O D-Fi™ 2.4GHz é um transmissor/receptor (transceptor) sem fios com um alcance até 200 m (656 pés). Com aprovação FCC total, o transceptor emparelha através de uma ligação sem fios várias unidades D-Fi™ 2.4GHz com um botão e suporta um universo DMX-512.



**Descrição Geral do Produto**

**Vista Superior**



**Vista Inferior**

**Entrada Alim.**

**Entrada/Saída DMX de 3 Pinos**

**Entrada/Saída DMX de 5 Pinos**

**Funcionamento Manual**

1. Prima MODE (MODO) para alternar entre transmissor (t-AU) ou receptor (r-AU) e, em seguida, prima ENTER para guardar a definição.
2. Enquanto o “Transmissor” ou “Receptor” está a piscar, prima os botões CIMA ou BAIXO para seleccionar as frequências pretendidas, entre 1~16.
3. Prima ENTER para armazenar a frequência seleccionada antes do transmissor (t-AU) ou receptor (r-AU) parar de piscar.

**Nota:** O símbolo do transmissor (t-AU) ou receptor (r-AU) irá piscar durante cerca de 20 -40 segundos.

**Nota:** O transmissor (t-AU) e receptor (r-AU) devem estar a uma distância máxima de 3 metros (10 pés) entre si durante a configuração. Após estarem configurados, podem ser separados.

### Funcionamento Automático

1. Prima AUTO para aceder ao “Modo automático”.
2. Prima AUTO na primeira unidade, que será o transmissor (t-AU).
3. Prima AUTO duas vezes na segunda unidade, que será o receptor (r-AU).
4. Prima ENTER para armazenar a sua escolha. Agora está no “Modo automático”.
5. No “Modo automático”, mantenha premido AUTO no transmissor durante 8-10 segundos para procurar o canal mais desimpedido e para sincronizar os seus receptores com o transmissor; o(s) receptor(es) será(ão) sincronizado(s) automaticamente com o transmissor.
6. Mantenha premido AUTO no(s) receptor(es) (r-AU) para desimpedir a frequência e desactivar a sincronização.

### Opções de Menu

Nível Principal	Níveis de Programação		Descrição
Modo de recepção	R001	001-016	Define o canal do modo de recepção
Modo de transmissão	t001	001-016	Define o canal do modo de transmissão

### Alimentação CA

Este produto possui uma fonte de alimentação externa que pode funcionar com uma tensão de entrada de 115 VCA, 60 Hz ou 230 VCA, 50 Hz.

### Programação

Para obter detalhes sobre como programar este produto, consulte o manual do utilizador do produto.

### Descrição do Painel de Controlo

Botão	Função
<MENU>	Sai da função ou menu actual
<UP>	Activa o menu exibido actualmente ou define o valor seleccionado actualmente na função seleccionada
<DOWN>	Desloca-se para cima na lista de menus e aumenta o valor numérico numa função
<ENTER>	Desloca-se para baixo na lista de menus e diminui o valor numérico numa função



## Informazioni sulla Guida

La Guida Rapida D-Fi™ 2.4GHz contiene le informazioni relative al collegamento dell'unità.

## Esclusione di Responsabilità

- La presente Guida Rapida NON sostituisce il Manuale Utente dell'unità che è possibile scaricare dal sito Web CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Prima di installare, mettere in funzione ed effettuare la manutenzione di questa unità, è necessario leggere TUTTE le note relative all'esclusione di responsabilità ed alla sicurezza contenute nel presente documento e nel Manuale Utente.

## Note di Sicurezza

Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le Note di Sicurezza. Le Note includono informazioni importanti circa il montaggio, l'uso e la manutenzione.



- Per evitare il rischio di folgorazione, collegare sempre ad un circuito dotato di messa a terra.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato.
- Non scollegare mai questa apparecchiatura dall'alimentazione elettrica tirando o stratonando il cavo.



- Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione della presa alla quale viene collegata l'unità sia entro il campo specificato sull'etichetta o sul pannello posteriore.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata soltanto in interni (IP20)! Per evitare il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
- Non collegare mai ad un dimmer.
- Massima temperatura ambiente ammessa: 40° C (104° F). Non utilizzare l'apparecchiatura a temperature superiori.
- In caso di gravi problemi di funzionamento sospendere immediatamente l'utilizzo.
- Non tentare di riparare questa unità. Riparazioni eseguite da personale non autorizzato possono creare danni o malfunzionamenti. Contattare il più vicino centro autorizzato di assistenza tecnica.

## Contatti

Per richiedere assistenza o restituire l'apparecchiatura, al di fuori di Stati Uniti, Regno Unito o Irlanda, contattare il distributore locale. Per informazioni sui contatti, visitare il sito Web [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)

## Che Cosa è Incluso

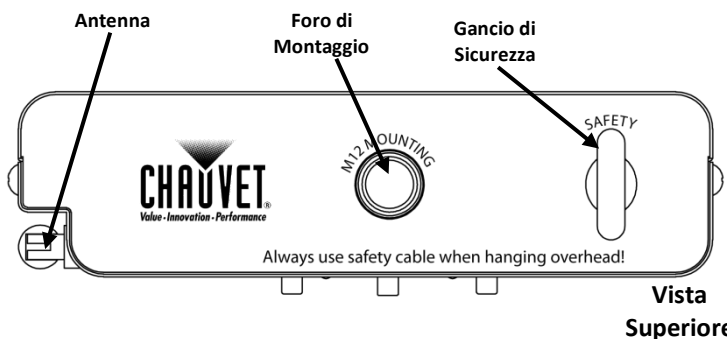
- Un D-Fi™ 2.4GHz
- Un Alimentatore
- Una Scheda di Garanzia
- Una Guida Rapida

## Per Iniziare

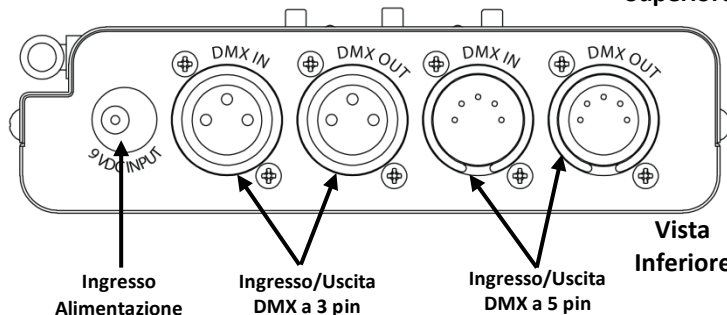
Disimballare D-Fi™ 2.4GHz ed accertarsi di aver ricevuto tutti i componenti integri. Se l'imballo appare danneggiato, farlo immediatamente presente al trasportatore e non a CHAUVET®.

## Descrizione del prodotto

D-Fi TX™ 2.4 è un trasmettitore/ricevitore (ricetrasmittitore) wireless con portata fino a 200 m. (656 piedi). Il trasmettitore wireless (approvato FCC) abbina più unità compatibili con D-Fi™ a 2.4Ghz utilizzando un solo pulsante; supporta un intero universo DMX-512.



## Informazioni Generali



## Funzionamento Manuale

1. Per passare da Trasmettitore (t-AU) a Ricevitore (r-AU) e viceversa, premere MODE e poi premere ENTER per memorizzare l'impostazione.
2. Mentre lampeggia "Transmitter" o "Receiver", premere i pulsanti UP oppure DOWN per selezionare le frequenze desiderate, da 1 a 16.
3. Premere ENTER per memorizzare la frequenza selezionata prima che Transmitter (t-AU) o Receiver (r-AU) smettano di lampeggiare.

**Nota:** Il simbolo del trasmettitore (t-AU) o ricevitore (r-AU) lampeggia per circa 20-40 secondi.

**Nota:** Durante la fase di impostazione, il trasmettitore (t-AU) ed il ricevitore (r-AU) devono trovarsi ad una distanza non superiore a 3 m. Una volta impostati, possono essere separati.

## Funzionamento Automatico

1. Per attivare la modalità automatica (Auto Mode) premere AUTO.
2. Premere AUTO sulla prima unità, il trasmettitore (t-AU).
3. Premere due volte AUTO sulla seconda unità, il ricevitore (r-AU).
4. Premere ENTER per memorizzare l'impostazione scelta. La "Modalità Auto" è stata attivata.
5. In Modalità Auto, premere e tenere premuto AUTO sul trasmettitore per 8-10 secondi per individuare il canale più chiaro e per sincronizzare i ricevitori sul trasmettitore; il/i ricevitore/i si sincronizzerà/ranno automaticamente sul trasmettitore.
6. Premere e tenere premuto AUTO sul/sui ricevitore/i per annullare la frequenza e disattivare la sincronizzazione.

## Opzioni del Menù

Livello Principale	Livelli di Programmazione		Descrizione
Modalità ricezione	R001	001-016	Imposta il canale Modalità Ricezione
Modalità Trasmissione	t001	001-016	Imposta il canale Modalità Trasmissione

## Alimentazione CA

Questa apparecchiatura è dotata di alimentatore esterno commutabile a 115 V CA / 60Hz oppure 230 V CA / 50Hz.

## Programmazione

Per i dettagli su come programmare questa unità, si prega di fare riferimento al relativo Manuale Utente.

## Descrizione del Pannello di Controllo

Pulsante	Funzione
<MODE>	Consente di uscire dal menù o dalla funzione corrente
<ENTER>	Consente di attivare il menù visualizzato o impostare il valore selezionato nella funzione selezionata
<UP>	Consente di spostarsi verso l'alto nell'elenco menù e di aumentare il valore numerico all'interno di una funzione
<DOWN>	Consente di spostarsi verso il basso nell'elenco menù e di diminuire il valore numerico all'interno di una funzione

**O Przewodniku** Praktyczny przewodnik D-Fi™ 2.4GHz (QRG) zawiera jedynie informacje dotyczące podłączenia produktu.

**Oświadczenie**

- Niniejszy przewodnik NIE może być używany zamiast instrukcji obsługi, która jest dostępna na stronie CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Należy przeczytać WSZYSTKIE oświadczenia i wskazówki bezpieczeństwa jak również informacje znajdujące się w instrukcji obsługi przed podjęciem montażu, obsługą oraz konserwacją produktu.

**Wskazówki Bezpieczeństwa** Proszę dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa przed przystąpieniem do obsługi produktu. Wskazówki zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa odnośnie montażu, użytkowania i konserwacji.



- Produkt należy podłączyć zawsze do uziemionego obwodu, aby uniknąć ryzyka porażenia.
- Należy upewnić się czy przewód zasilający nie jest zagnieciony lub uszkodzony.
- Nigdy nie należy odłączać produktu od zasilania, ciągnąc lub szarpiąc za przewód zasilający.



- Należy zawsze upewnić się czy napięcie wyjścia, do którego podłączony jest produkt jest o wartości podanej na naklejce lub panelu tylnym produktu.
- Produkt jest przeznaczony jedynie do obsługi w pomieszczeniach zamkniętych! (IP20). Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia nie należy wystawiać go na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nigdy nie należy podłączać produktu do ściemniacza.
- Maksymalna temperatura otoczenia to 104° F (40° C). Nie należy używać produktu w wyższych temperaturach.
- W przypadku poważnych problemów z obsługą produktu należy niezwłocznie zaprzestać jego dalszego użytkowania.
- Nie próbować samemu naprawiać produkt. Naprawy wykonane przez niewykwalifikowany personel mogą spowodować uszkodzenie lub złe funkcjonowanie produktu. Proszę skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

**Kontakt** Poza Stanami Zjednoczonymi, Zjednoczonym Królestwem lub Irlandią w celu uzyskania pomocy lub zwrotu produktu należy skontaktować się z dystrybutorem na terenie danego kraju. Dalsze informacje kontaktowe na stronie [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

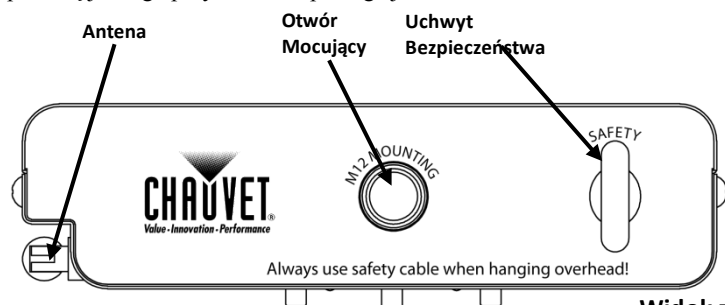
## Co wchodzi w Skład Zestawu Na Początku

- Jeden D-Fi™ 2.4GHz
- Jedno Źródło Zasilania
- Jedna Karta Gwarancyjną
- Jeden Przewodnik Praktyczny

Należy rozpakować D-Fi™ 2.4GHz i upewnić się czy otrzymaliście Państwo wszystkie części w dobrym stanie. Jeżeli opakowanie lub jego zawartość wydają się być uszkodzone, należy niezwłocznie powiadomić o tym przewoźnika, a nie firmę CHAUVET®.

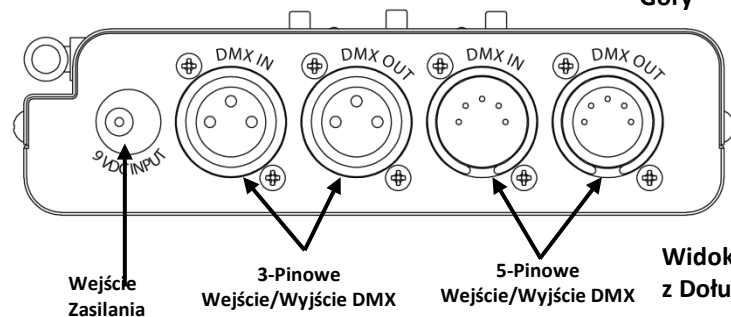
## Opis Produktu

D-Fi™ 2.4GHz to bezprzewodowy przekaźnik/odbiornik (nadajnik-odbiornik) o zasięgu do 200m (656ft). W pełni zatwierdzony przez FCC, trans odbiornik bezprzewodowo łączy różne jednostki D-Fi™ 2.4GHz za pomocą jednego przycisku i wspomaga jeden DMX-512 universe.



**Widok z Góry**

## Ogólny Opis Produktu



**Widok z Dołu**

- Obsługa Manualna**
1. Naciśnij MODE, aby przełączyć się na nadajnik (t-AU) lub odbiornik (r-AU) później naciśnij ENTER, aby zatwierdzić ustawienie.
  2. Podczas gdy “nadajnik” lub “odbiornik” świeci się, naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby wybrać odpowiednie częstotliwości od 1~16.
  3. Naciśnij ENTER, aby zachować wybraną częstotliwość zanim nadajnik (t-AU) lub odbiornik (r-AU) przestanie świecić.

**Uwaga: Symbol nadajnika (t-AU) lub odbiornika (r-AU) będzie świecił przez około 20 -40 sekund.**

**Uwaga: Nadajnik (t-AU) lub odbiornik (r-AU) musi znajdować się w odległości 3 metrów od siebie podczas ustawiania. Po ustawieniu mogą być oddzielone.**

- Obsługa Automatyczna**
1. Naciśnij AUTO, aby wprowadzić “tryb Auto”.
  2. Naciśnij AUTO na pierwszej jednostce, który będzie nadajnikiem (t-AU).
  3. Naciśnij AUTO dwa razy na drugiej jednostce, który będzie odbiornikiem (r-AU).
  4. Naciśnij ENTER, aby zachować ustawienia. Jesteś w “trybie Auto”.
  5. W “trybie Auto,” naciśnij i przytrzymaj AUTO na nadajniku przez 8-10 sekund, aby wybrać jak najbardziej wyraźny kanał i synchronizować odbiorniki z nadajnikiem; twój odbiornik/i zostaną synchronizowane automatycznie z nadajnikiem.
  6. Naciśnij i przytrzymaj AUTO na odbiorniku/ach (r-AU), aby ustawić częstotliwość i uniemożliwić synchronizację.

## Opcje Menu

Główny Poziom	Poziomy Programowania		Opis
Tryb odbiornika	R001	001-016	Ustawia kanał trybu odbiornika
Tryb nadajnika	t001	001-016	Ustawia kanał trybu nadajnika

**Moc AC** Produkt jest zasilany zewnętrznie tak aby mógł działać przy napięciu wejściowym 115VAC, 60Hz. lub 230VAC, 50Hz.

**Programowanie** Dalsze informacje odnośnie sposobu programowania produktu w instrukcji obsługi.

### Opis Panelu Sterowania

Przycisk	Funkcja
<MODE>	Wychodzi z wybranego menu lub funkcji
<ENTER>	Uruchamia wyświetlane menu lub ustawia wybraną wartość w wybranej funkcji
<UP>	Przechodzi w górę po liście menu i zwiększa wartość numeryczną w funkcji
<DOWN>	Przechodzi w dół po liście menu i obniża wartość numeryczną w funkcji

**О данном Руководстве** Краткое руководство (QRG) D-Fi™ 2.4GHz содержит информацию о подключении устройства.

**Отказ от Ответственности**

- Настоящее Краткое руководство НЕ заменяет собой Руководство пользователя устройства, которое можно загрузить на веб-сайте CHAUVET® ([www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)).
- Вам следует прочитать ВСЕ положения отказа от ответственности и замечания по безопасности в этом документе, а также руководстве пользователя устройства перед монтажом, эксплуатацией и техническим обслуживанием этого устройства.

**Замечания по безопасности**

Перед работой с этим устройством прочитайте следующие Замечания по безопасности. Они содержат важную информацию о безопасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.



- Подключайте это устройство только к заземленному контуру, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Убедитесь, что провод электропитания не перегнут и не поврежден.
- Никогда не отключайте это устройство от питания за шнур питания.



- Напряжение розетки, к которой подключается это устройство, всегда должно находиться в диапазоне, указанном на наклейке на задней панели устройства.
- Данное устройство предназначено только для использования в помещениях! (IP 20) Чтобы уменьшить риск возгорания и поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Никогда не подключайте это устройство к диммеру.
- Максимальная температура окружающей среды (T<sub>a</sub>) составляет 104° F (40° C). Не допускайте работы этого устройства при высокой температуре.
- В случае серьезного нарушения в работе устройства немедленно прекратите его использование.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно выполнять ремонт этого устройства. Ремонт, выполненный неуполномоченными техниками, может привести к повреждениям или сбоям устройства. Обратитесь в ближайший авторизованный центр технической поддержки.

**Контакт**

За пределами США, Великобритании и Ирландии по вопросам поддержки или возврата устройства обращайтесь к своему дистрибьютору. Контактная информация приведена на сайте [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).



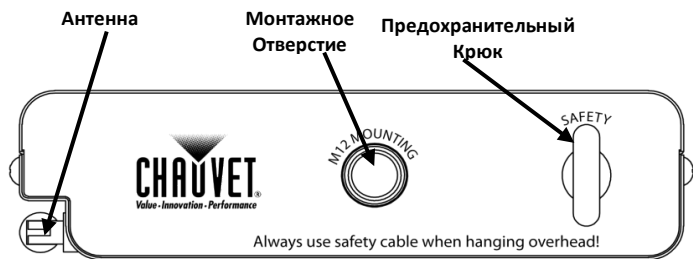
- Комплект**
- 1 D-Fi™ 2.4GHz
  - 1 Гарантийная Карта
- Поставки**
- 1 Силовой Кабель
  - 1 Краткое Справочное Руководство

**Начало Работы**

Распакуйте устройство D-Fi™ 2.4GHz и проверьте исправное состояние всех полученных деталей. Если коробка или ее содержимое имеют признаки повреждения, немедленно сообщите об этом не CHAUVET®, а перевозчику.

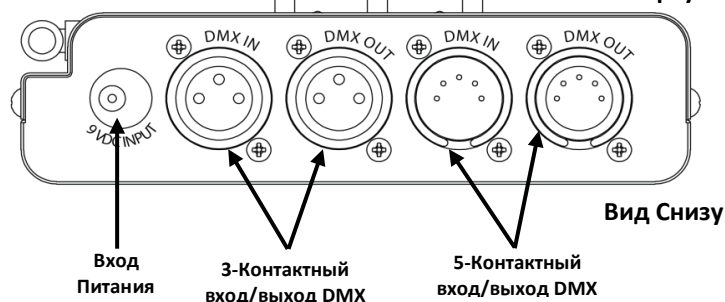
**Описание Устройства**

D-Fi™ 2.4GHz – это беспроводной приемник, работающий в диапазоне до 200 м (656 футов). Передатчик, полностью разрешенный для использования FCC, в беспроводном режиме соединяет несколько устройств, совместимых с D-Fi™ 2.4GHz, нажатием одной кнопки и поддерживает одну сеть DMX-512.



**Вид Сверху**

**Обзор Устройства**



**Вид Снизу**

**Ручной Режим  
Работы**

1. Нажмите MODE для переключения между передатчиком (t-AU) или приемником (r-AU), затем нажмите ENTER для сохранения настроек.
2. Когда мигает параметр «Передатчик» или «Приемник», нажмите кнопки со стрелкой вверх или вниз для выбора нужной частоты 1~16.
3. Нажмите ENTER для сохранения выбранной частоты до того, как передатчик (t-AU) или приемник (r-AU) перестанет мигать.

**Примечание: Символ передатчика (t-AU) или приемника (r-AU) будет мигать примерно 20-40 с.**

**Примечание: Передатчик (t-AU) и приемник (r-AU) должны при настройке находиться на расстоянии 10 футов друг от друга. После настройки их можно разделить.**

**Автоматический  
Режим Работы**

1. Нажмите AUTO для входа в автоматический режим.
2. Нажмите AUTO на первом устройстве, которым будет передатчик (t-AU).
3. Нажмите AUTO дважды на втором устройстве, которым будет приемник (r-AU).
4. Нажмите ENTER для сохранения выбора. Теперь вы находитесь в автоматическом режиме.
5. В автоматическом режиме нажмите и удерживайте AUTO на передатчике на 8-10 с для сканирования в целях поиска самого подходящего канала и синхронизации приемников с передатчиком; ваш приемник будет автоматически синхронизирован с передатчиком.
6. Нажмите и удерживайте AUTO на приемнике (r-AU) для очистки частоты и отключения синхронизации.

## Настройки Меню

Главный Уровень	Уровни Программирования		Описание
Режим приема	R001	001-016	Настройка канала Режим приема
Режим передачи	t001	001-016	Настройка канала Режим передачи

**Питание Переменного Тока** Это устройство имеет конкретное напряжение питания и может работать с входным напряжением 115 В пер. т, 60 Гц или 230 В пер. т, 50 Гц.

**Программирование** Информацию по программированию этого устройства см. в руководстве пользователя устройства.

Описание Панели Управления	Кнопка	Функция
	<MODE>	Выход из текущего меню или функции
	<ENTER>	Текущее отображаемое меню или настройка текущего выбранного значения в выбранной функции
	<UP>	Перемещение вверх по списку меню и увеличение числового значения при работе
	<DOWN>	Перемещение вниз по списку меню и уменьшение числового значения при работе

## Contact Us

### World Headquarters CHAUVET®

#### General Information

Address: 5200 NW 108th Avenue  
Sunrise, FL 33351  
Voice: (954) 929-1115  
Fax:  
Toll free: (800) 762-1084

#### Technical Support

Voice: (954) 929-1115 (Press 4)  
Fax: (954) 756-8015  
Email: [tech@chauvetlighting.com](mailto:tech@chauvetlighting.com)

#### World Wide Web

[www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)

### United Kingdom and Ireland CHAUVET® Europe Ltd.

#### General Information

Address: Unit 1C  
Brookhill Road Industrial Estate  
Pinxton, Nottingham, UK  
NG16 6NT  
Voice: +44 (0)1773 511115  
Fax: +44 (0)1773 511110

#### Technical Support

Email: [uktech@chauvetlighting.com](mailto:uktech@chauvetlighting.com)

#### World Wide Web

[www.chauvetlighting.co.uk](http://www.chauvetlighting.co.uk)

D-Fi™ 2.4GHz QRG – Rev. 1 ML

© Copyright 2012 CHAUVET®

All rights reserved.

Printed in the P. R. C.

---